

# **Sant Jordi 2011**

## **Agenda d'activitats del Govern**



## El Govern suma l'homenatge al Japó als tradicionals actes cívics i festius de Sant Jordi

- El president de la Generalitat, Artur Mas, presidirà un acte solidari a la Sagrada Família en record de les víctimes del terratrèmol al Japó
- Com cada any, el Palau de la Generalitat mantindrà obertes les portes a tota la ciutadania, i les delegacions del Govern se sumaran a la celebració amb actes a tot Catalunya, a Madrid i a l'exterior
- La Generalitat posa a disposició de tots els ciutadans prop de 200 fotos sobre Sant Jordi d'ús lliure des del web [Clicat.cat](http://Clicat.cat)
- Fora del país, les activitats organitzades per les delegacions a l'exterior i els casals catalans faran que el Dia de la Rosa i el Llibre es visqui a molts indrets del món

El Govern celebra aquest any la Diada de Sant Jordi amb un acte institucional a la Sagrada Família, en solidaritat amb les víctimes del terratrèmol del Japó. Així ho va aprovar el Govern, que ha declarat aquest 23 d'abril com a *Dia de la Solidaritat amb el Japó*. D'aquesta manera, la Generalitat vol mostrar el suport de Catalunya amb el poble japonès en els greus moments que està vivint.

Aquest homenatge se suma als tradicionals actes festius i commemoratius de Sant Jordi que el Govern celebra arreu del país, tant a les seues institucionals de la ciutat, com de la resta del territori català i de l'exterior.

### Sant Jordi solidari amb el Japó

L'acte, que presidirà el president de la Generalitat, Artur Mas, es celebrarà a la Sagrada Família en deferència a l'interès que els japonesos mostren per l'obra d'Antoni Gaudí i, en especial, pel temple barceloní.

L'homenatge començarà a les 12h a a la façana del Naixement, on es representaran diferents manifestacions artístiques que combinen les cultures catalana i japonesa. Així, hi haurà dansa contemporània, cançons i balls populars com les caramelles, lectura de poemes, música clàssica, papiroflèxia... totes elles basades en un gran simbolisme.

Entre les dues torres centrals del temple es desplegarà un cercle de color roig, evocant la bandera japonesa, i a la façana es col·locaran desenes de grulles d'*origami* (papiroflèxia), el símbol japonès que representa el desig de curació.



L'acte estarà presentat per l'actriu Montserrat Carulla, que anirà vestida amb un kimono blanc d'acord amb la manera d'expressar el dol al Japó. El president Mas i l'ambaixador del Japó a Espanya, Fumiaki Takahashi, pronunciaran sengles parlaments de cloenda de l'acte.

El *Dia de la Solidaritat amb el Japó* coincideix enguany amb el 25è aniversari de l'exportació de la Diada de Sant Jordi al país nipó, fet que farà que la simbologia de la rosa i el llibre sigui present també durant l'acte.

### **La celebració al Palau de la Generalitat**

La celebració de Sant Jordi al Palau de la Generalitat començarà a les 9.00h amb un acte litúrgic a la capella Sant Jordi oficiat per l'arquebisbe de Barcelona, Lluís Martínez Sistach, amb l'assistència del president de la Generalitat, Artur Mas, així com d'altres membres del Govern i autoritats de Catalunya. Aquest acte substitueix la tradicional missa que anualment se celebra per Sant Jordi, perquè la coincidència de la diada amb Dissabte Sant impedeix que s'hi pugui fer l'eucaristia.

A les 9.30 hores, el president assistirà a la tradicional benedicció de les parades de roses que diverses entitats socials muntaran al Pati Gòtic del Palau, amb l'objectiu de recaptar fons per finançar les activitats solidàries que porten a terme.

Després de visitar aquestes parades, el president farà una trobada-cafè amb els representants de les entitats i amb les autoritats assistents a la celebració litúrgica.

Des de les 11 del matí fins a les 19.00h de la tarda, el Palau de la Generalitat, seu del Govern de Catalunya, s'obrirà de nou als ciutadans amb motiu de la celebració de Sant Jordi. Totes aquelles persones que ho vulguin podran visitar-lo i gaudir de la jornada de portes obertes.

També el mateix dia 23 d'abril s'obrirà al públic, de les 10 a les 20.00h, l'espai arqueològic de la Domus Romana i les Sitges Medievals del carrer de la Fruita, un centre patrimonial de primer ordre on conviuen vestigis de la Barcino romana i restes d'un casal del Call, el barri jueu de la Barcelona medieval. L'espai ha estat habilitat pel Govern i el gestiona el Museu d'Història de Barcelona (MUHBA), de l'Ajuntament de Barcelona

A les 12.00 i a les 18.00 hores hi haurà també els concerts del Carilló del Palau, a càrrec de la carillonista Anna Maria Reverté, que interpretarà música tradicional popular i d'autors catalans. Instal·lat al Palau de la Generalitat des de fa 34 anys, el carilló és l'únic que funciona diàriament, tant a Catalunya com a l'Estat.

El cost dels actes que se celebraran al Palau de la Generalitat (trobada-cafè, acte litúrgic, benedicció de roses i jornada de portes obertes) i que comptaran amb un





centenar d'assistents serà de 18.000 euros, davant dels 199.150 euros que van costar els actes institucionals de l'any passat, entre els quals hi havia la recepció del Palau de Pedralbes, amb més de 3.500 convidats.

### **Llibres i ràdio al Palau Robert de Barcelona**

El Palau Robert viurà com cada any una jornada festiva amb la venda de llibres i ràdio en directe amb l'emissora RAC1, que emetrà sis hores de programació des del Jardí.

La venda de llibres anirà a càrrec de les llibreries Llibreria A peu de pàgina, Editorial Base i Editorial Takatuka.

Pel que fa a la ràdio en directe, RAC1 emetrà des del Jardí del Palau Robert els programes *Via Lliure*, amb Marta Cailà (de 10 a 14h), i *No hi som per festes*, amb Jordi Beltran (de 16 a 18h), amb la participació de personatges de la política, la cultura, l'esport, la ràdio i la televisió.

### **La festivitat més enllà de Catalunya**

A Madrid, el Centre Cultural Blanquerna celebra la Setmana de la Cultura Catalana, amb la finalitat de promocionar la cultura catalana i la Diada de Sant Jordi a la capital d'Espanya.

Així mateix, les delegacions del Govern i els casals catalans a l'exterior han organitzat actes per fer arribar la festa a més de vint països d'arreu del món. Més de 70 comunitats catalanes establertes a 41 països organitzen activitats i actes de celebració de la diada de Sant Jordi, amb la participació dels més de 20.000 membres d'aquestes entitats.

### **Sant Jordi més obert que mai**

Per celebrar la Diada de Sant Jordi 2011, gencat.cat posa en marxa una nova experiència de dades obertes a [Clicat](#), la base de dades d'imatges de la Generalitat de Catalunya, des de la qual es podran descarregar fotografies en alta resolució relacionades amb Sant Jordi.

Aquesta iniciativa de dades obertes permet a ciutadans, entitats o empreses, utilitzar-les lliurement en qualsevol suport citant només com a font la Generalitat de Catalunya. Hi ha prop de 200 fotografies sobre temes diversos vinculats a Sant Jordi: roses, llibres, Palau de la Generalitat, carilló, etc.

Aquesta proposta de dades obertes es troba destacada dins del web especial (<http://www.gencat.cat/santjordi>), que s'ha activat amb motiu de la diada de Sant Jordi. El web ofereix informació general sobre la diada del llibre i la rosa a Catalunya, així com l'agenda sobre les activitats que realitza la Generalitat.



Com a novetat, a banda d'aquest nou servei de dades obertes, el web de Sant Jordi permet seguir la diada a través de les xarxes socials i enllaçar-hi.

### **“Aquest Sant Jordi, roses i llibres a la presó”**

El Departament de Justícia i el BBVA organitzen durant la setmana de Sant Jordi una recollida de llibres de segona mà per incrementar els fons de les biblioteques de les presons catalanes. És la primera campanya d'aquestes característiques que s'organitza en l'àmbit de les obres socials de les entitats financeres.

La proposta està adreçada bàsicament als clients del BBVA, però també a la població en general, amb un doble objectiu: ampliar el fons bibliogràfic de les presons i, alhora, trencar els estereotips carceraris.

En el marc d'aquesta campanya, que es perllongarà fins al 23 d'abril, diada de Sant Jordi, es convida els ciutadans a donar els llibres que ja hagin llegit a qualsevol oficina de l'entitat bancària.



# Programa d'actes Sant Jordi 2011



## Actes de la Diada de Sant Jordi a Barcelona

### Temple de la Sagrada Família. Dissabte, 23 d'abril

**12.00 hores: Acte d'homenatge a les víctimes del terratrèmol del Japó:**  
L'acte el presidirà el president de la Generalitat, Artur Mas.

#### **Una programació d'inspiració japonesa**

L'acte estarà presentat per l'actriu Montserrat Carulla, que anirà vestida amb un kimono blanc d'acord amb la manera d'expressar el dol al Japó. També comptarà amb la participació de membres de l'Associació japonesa de la Cerimònia del Te, i preveu altres iniciatives com la col·locació a la façana del temple de desenes de grulles d'*origami* (papiroflèxia), el símbol japonès que representa el desig de curació.

Entre les dues torres centrals del temple es desplegarà un cercle de color roig, evocant la bandera japonesa. Amb aquest teló de fons, el ballarí i coreògraf, Andrés Corchero, representarà un fragment de l'espectacle que prepara per al Festival Grec d'aquest estiu i que és un homenatge a Min Tanaka. L'acompanyarà Horacio Curtí, amb el *Shakuhachi*, la flauta japonesa.

El violoncel·lista, Lluís Claret, tocarà *El Cant dels Ocells*, acompanyat de 8 cel·listes japonesos, i una peça Bunraku del músic japonès, Toshiro Mayuzumi. Toti Soler, Quim Ollé i Sílvia Pérez Cruz interpretaran *Chiisana Sora*, una cançó símbol del nacionalisme japonès.

A continuació, les Caramelles del Roser, les cançons i balls populars que es canten per Pasqua per simbolitzar la resurrecció de la naturalesa, en una clara referència al moment actual que viu el Japó.

Durant l'acte també es llegiran escrits de l'arquitecte del Palau Sant Jordi, Arata Isozaki, i de l'escriptor Haruki Murakami, guardonat aquest any amb el Premi Internacional Catalunya de la Generalitat.

A més, es recitaran *Tannkes* i *Haikus* japonesos traduïts al català i, també, una selecció d'aquests poemes característics de la literatura japonesa, compostats en aquest cas per autors catalans com Carles Riba, Salvat Papasseit o Salvador Espriu.

Finalment, es recitarà un fragment del poema de *La veu de l'Atlàntida*, que Mossèn Cinto Verdaguer va escriure per recaptar fons per a les víctimes d'un fortíssim terratrèmol que va afectar Andalusia el 1884.



### **Cobertura informativa**

*L'homenatge a les víctimes del Japó serà retransmès en directe per TV3, que oferirà senyal institucional.*

*Els mitjans que vulguin cobrir informativament aquest acte caldrà que s'acreditin davant del Gabinet de premsa del president abans de dimecres, 20, a les 14.00 hores, enviant un correu a l'adreça [premsa.president@gencat.cat](mailto:premsa.president@gencat.cat), indicant nom, cognoms, mitjà pel qual es treballa i tasca que s'hi desenvolupa, i especificant que s'assistirà a l'acte de la Sagrada Família.*

*Per problemes d'espai, s'habilitarà uns pools de premsa des d'on els mitjans gràfics podran treballar.*

### **Palau de la Generalitat. Dissabte, 23 d'abril**

- **9.00 hores: Acte litúrgic a la Capella de Sant Jordi.** Oficiada per l'arquebisbe de Barcelona, Lluís Martínez Sistach, amb l'assistència del president de la Generalitat, Artur Mas, així com d'altres membres del Govern i autoritats de Catalunya. Aquest acte substitueix la tradicional missa, perquè la coincidència de la diada amb Dissabte Sant impedeix que s'hi pugui fer l'eucaristia.
- **9.30 hores: Benedicció de les roses per part de l'arquebisbe de Barcelona.** Al Pati Gòtic del Palau, amb l'assistència del president de la Generalitat, Artur Mas. *Les condicions d'accés seran les mateixes que en l'acte anterior.*

**Parades de roses.** Hi haurà vuit entitats que vendran roses amb caràcter benèfic: Centre Català de Solidaritat Catalana (CECAS), Associació Salut Mental La Noguera; Asociación Coordinadora de Disminuidos de L'Hospitalet.; Fundació Engrunes; Gent Solidària.; Intervida; Associació Coordinadora d'Ajuda Unida (ACAU), i l'Associació Per l'Altre Cor Cremat de Barcelona, ajut al quart món.

### **Cobertura informativa**

*Els mitjans que vulguin cobrir informativament els actes del Palau de la Generalitat caldrà que s'acreditin davant del Gabinet de premsa del president abans de dimecres, 20, a les 14.00 hores, enviant un correu a l'adreça [premsa.president@gencat.cat](mailto:premsa.president@gencat.cat), indicant nom, cognoms, mitjà pel*





*qual es treballa i tasca que s'hi desenvolupa, i especificant que s'assistirà al Palau de la Generalitat.*

- **Trobada-cafè** amb els representants de les entitats i amb les autoritats assistents a la celebració litúrgica.
- **11.00 a 19.00 hores: jornada de portes obertes al Palau de la Generalitat.** L'accés es farà pel carrer del Bisbe
- **10.00 a 20.00h: portes obertes a l'espai arqueològic de la Domus Romana i les Sitges Medievals del carrer de la Fruita.** Es tracta d'un centre patrimonial de primer ordre on conviuen vestigis de la Barcino romana i restes d'un casal del Call, el barri jueu de la Barcelona medieval. L'espai ha estat habilitat pel Govern i el gestiona el Museu d'Història de Barcelona (MUHBA), de l'Ajuntament de Barcelona.
- **12.00 i 18.00 hores: Audició del Carilló del Palau de la Generalitat.** A càrrec de la carillonista Anna Maria Reverté, amb música tradicional popular i d'autors catalans. La música es podrà sentir tant des de dins del Palau de la Generalitat, com des dels carrers del Gòtic. L'audició està destinada a les persones que passegen pel barri i als visitants del Palau en la jornada de portes obertes

12h: Programa de l'audició (45')

1. *Aquarel·la del Montseny (E. Toldrà, 1895-1962)*

2. *Danses d'Olot (Tradicional)*

*Nans*

*Ball dels gegants*

*Cavallins*

3. *La font i la campana (F. Mompou, 1893-1987)*

*De "Paisatges"*

4. *Engrunes (R. Lamote de Grignon, 1899-1962)*

*Finestra al camp – Recordant – Anant a l'escola*

*Ballades – El rabadà – Enyorament*

*L'escarbat bum-bum – Nit serena – Dansa*

*Cap al tard – Dorm, ninet, dorm... – Festa major*

5. *Horta picassiana, sardana (T. Gil i Membrado, n. 1915)*

6. *Cançons (A. Mestres, 1854-1936)*

*Sota l'ombreta – De bon de matí – Cançó de taverna*



*La son soneta – Camí de la font – El poll i la puça*

7. *Damunt de tu només les flors (F. Mompou, 1893-1987)*  
*De "Combat del somni"*

8. *Per tu ploro, sardana (P. Ventura, 1817-1875)*

*Arranjaments per a carilló: A.M. Reverté*

*18h: Cançons i danses tradicionals catalanes (45')*

1. *Els fadrins de Sant Boi*
2. *La filla del marxant*
3. *Una matinada fresca*
4. *Cançó del lladre*
5. *Dances del Penedès*
6. *El rossinyol*
7. *Balls d'Igualada*
8. *El cargol*
9. *Caterina d'Alió*
10. *Ball de gegants de Berga*
11. *Dansa de Castellterçol*
12. *La filadora*
13. *Galop de cortesia*
14. *Muntanyes del Canigó*
15. *La morisca*
16. *La presó de Lleida*
17. *El ball de la civada*

*Arranjaments per a carilló: L.t Hart*

### **Altres actes relacionats amb la Diada al Palau de la Generalitat**

- **Dimarts, 19 d'abril. Audiència amb el Gremi de Pastissers de Barcelona i amb la federació Catalana d'Associacions de Gremis de Flequers:** el president Mas rebrà al Palau de la Generalitat els representants dels gremis de Pastissers i Flequers, a les 18.15 i les 18.30 hores, respectivament. El dia 27 farà el mateix amb el gremi de Llibreters, a les 14.00 hores.

Aquestes audiències es remunten a l'any 1977, quan per primera vegada, representants del Gremi de pastissers es van traslladar a Sant Martin-le-Beau, per lliurar-li al president de la Generalitat a l'exili, Josep Tarradellas, el pastís tradicional de Sant Jordi. Després, i des del restabliment de la Generalitat de Catalunya, any rere any, tant el Gremi Provincial de



Pastisseria de Barcelona, com representants de la Federació Catalana d'Associacions de Gremis de Flequers, com el Gremi de Llibreters, han seguit aquesta tradició ininterrompudament.

- **Dimecres, 27 d'abril. Lliurament de les Creus de Sant Jordi:** el Palau de la Generalitat també acollirà, el dia 27 d'abril, el lliurament de les Creus de Sant Jordi. L'acte, que tindrà lloc a les 19.00 hores al Saló Sant Jordi del Palau, estarà presidit pel president de la Generalitat, Artur Mas.

### Palau Robert. Dissabte, 23 d'abril

- **10.00 a 14.00 hores:** emissió en directe del programa "Via Lliure" de RAC1, amb Marta Cailà.
- **16.00 a 18.00h:** emissió en directe del programa "No hi som per festes", amb Jordi Beltran.
- **10.00 hores: parades de llibres.** La venda de llibres al Jardí del Palau anirà a càrrec de les llibreries A peu de pàgina, Editorial Base i Editorial Takatuka.

### Altres activitats relacionades amb Sant Jordi

- **Dissabte, 23 d'abril:**
  - Acte solidari "**Roses contra l'oblit**", de l'Associació Amics de la Gent Gran: hi participarà el conseller de Benestar Social i Família, Josep Lluís Cleries. *13h. Museu Diocesà (Pla de la Catedral, 3). Barcelona.*
    - o Jornada de portes obertes al Museu d'Història de Catalunya.
  - "**Aquest Sant Jordi, roses i llibres a la presó**": El Departament de Justícia i el BBVA organitzen durant la setmana de Sant Jordi una recollida de llibres de segona mà per incrementar els fons de les biblioteques de les presons catalanes. És la primera campanya d'aquestes característiques que s'organitza en l'àmbit de les obres socials de les entitats financeres. La proposta està adreçada bàsicament als clients del BBVA, però també a la població en general, amb un doble objectiu: ampliar el fons bibliogràfic de les presons i, alhora, trencar els estereotips carceraris. En el marc d'aquesta campanya, que es perllongarà fins al 23 d'abril, diada de Sant



Jordi, es convida els ciutadans a donar els llibres que ja hagin llegit a qualsevol oficina de l'entitat bancària.





## Actes de la Diada de Sant Jordi a les delegacions

Les delegacions territorials del Govern se sumen a la celebració de la Diada de Sant Jordi amb diversos actes. A més, el Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), organitza més de 50 actes al territori, per tot Catalunya. El programa complet es pot consultar a <http://www.cpnl.cat/agenda/3695/el-cpnl-celebra-sant-jordi-amb-mes-de-50-actes-al-territori>

### Girona

- **Dissabte, 23 d'abril:**
  - o La Delegació del Govern a Girona organitza, conjuntament amb els Serveis Territorials de Cultura, un esmorzar literari amb motiu de Sant Jordi en què es convida a representants del món del llibre: escriptors, editors, llibreters, etc. Enguany l'esmorzar commemora el 30è aniversari de la mort de Josep Pla. Hi assistirà el delegat del Govern a Girona, Eudald Casadesús. *9.30 hores. Vestíbul de l'edifici de la Generalitat a Girona (plaça Pompeu Fabra, 1). Girona.*
  - o Lectura continuada de Josep Pla. Hi assistirà el director dels serveis Territorials d'Ensenyament, Albert Bayot. *A partir de les 11h.*
  - o Museu d'Arqueologia de Catalunya (Seu d'Empúries): visita comentada en català i castellà a la ciutat grega i romana d'Empúries. La visita té una durada d'una hora i tres quarts i farà un recorregut per les ciutats grega i romana d'Empúries, amb els comentaris corresponents per poder entendre com eren les antigues ciutats i com funcionaven. Podrem visitar els antics carrers, muralles, places i mercats de l'antiga Emporion grega i de l'Emporiae romana. *11.30 hores. Preu de la visita: 3'40 euros (inclou entrada i visita).*

### Lleida

- **Divendres, 15 d'abril. 13.00h:** Avançant-se uns dies a la celebració, la Generalitat la Generalitat, l'Ajuntament i la Diputació de Lleida va oferir una recepció als escriptors lleidatans (El Castell del Rei – La Suda. Turó de la Seu Vella de Lleida)



## Tarragona

- **Dijous, 21 d'abril:** Els Serveis Territorials de Cultura a Tarragona organitzen la segona edició de *La veu em frisa*, un projecte que té l'objectiu d'apropar la literatura a col·lectius de persones que no poden accedir fàcilment a les lectures i als actes que es fan als carrers i locals dels municipis durant el dia del llibre. Enguany, el projecte consistirà en 10 espectacles de titelles a 8 centres sanitaris de Tarragona, Reus, Valls, Vila-seca, el Vendrell i Salou, de manera que s'adreçarà als nens i nenes, als adults i a la gent gran que estan hospitalitzats o resideixen en aquests centres. Les companyies participants són Genovesa, Narratives Teatrals, L'Invisible Titelles, Forani Teatre i la Cia. Xoi Mangoi.

*Hores: 21 d'abril, durant el matí i la tarda (diverses sessions a les 10.30, 12, 16, 16.30, 17, 17.30 i 18.30 h).*

*Llocs: Hospital Universitari Joan XXIII de Tarragona; Hospital Universitari Sant Joan de Reus; Pius Hospital de Valls; Centre Sociosanitari Ciutat de Reus; Hospital Sociosanitari Francolí de Tarragona; Centre Sociosanitari i Residència Assistida Salou; Policlínica Comarcal del Vendrell; Residència de Vila-seca.*

## Catalunya Central

- **Dissabte, 23 d'abril:** Els Serveis Territorials del Departament de Cultura organitzen una activitat per acostar la Diada de Sant Jordi al col·lectiu de la gent gran. Dues companyies de teatre actuaran a cinc residències i centres de dia de la Catalunya central amb l'objectiu d'apropar-los la tradició de la llegenda de Sant Jordi i la simbologia de regalar la rosa i el llibre.

Relació de residències d'avis on es farà l'activitat:

- CAPELLADES: Residència d'Avis de Capellades Fundació Consorts Guasch i CD. Espectacle a càrrec de Circ Pistolet. 11.30h.
- AVINYÓ: Residència assistida i CD Relat. Espectacle a càrrec de la companyia ISARA. 12.15h.
- SOLSONA: Hospital Pere Màrtir Colomés i CD. Espectacle a càrrec de Circ Pistolet. 16.30h.
- TARADELL. Residència assistida i CD Vilademany. Espectacle a càrrec de la companyia ISARA. 10.15h.
- CASSERRES: Centre de Serveis L'Onda. Espectacle a càrrec de la companyia ISARA. 16.30h.



## Madrid

- **Dissabte, 23 d'abril:** El Centre Cultural Blanquerna estarà obert ininterrompudament des de les 10.30 hores del matí fins a les 23.00 hores de la nit. Els visitants seran obsequiats amb una rosa.
- **Durant la setmana del 25 al 30 d'abril,** el Centre Cultural Blanquerna organitza la Setmana de la Cultura catalana a Madrid. La celebració inclou exposicions, conferències, presentacions de llibres, carpa turística, concerts de música, lectures, conta contes i fins i tot cinema amb la col·laboració de l'*Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas*. Els dos eixos centrals de la Setmana de la Cultura Catalana a Madrid seran els actes i les exposicions amb motiu de l'Any Maragall, i un concert de la catalana Sílvia Pérez Cruz, justament la nit en què a Madrid se celebra *La Noche de los Libros* (27 d'abril). El programa complet es pot trobar a la pàgina web <http://www.semanaculturacatalana.cat/>

## París

- **Dissabte, 23 d'abril:** la delegació del Govern a París també celebrarà un Sant Jordi solidari amb el Japó. Es farà lectura d'un poema en català, en francès i en japonès i s'inaugurarà l'exposició de joguines populars del Japó provinents del Museu de Joguines de Catalunya. S'obsequiarà amb una rosa els convidats. Hi assistiran el delegat del Govern, Miquel Vila, i l'ambaixador del Japó a França, Yasuo Saito. 18.30h.

## Brussel·les

- **Dimarts, 3 de maig:** El delegat del Govern davant la UE, Joan Prat, assistirà a la "Festa de la Primavera", que organitza el Casal Català de Brussel·les. Es farà la segona lectura pública de Sant Jordi a aquesta ciutat. Aquesta activitat s'emmarca dins del 80è aniversari del Casal i del 30è aniversari de la mort de l'escriptor Josep Pla. Durant l'acte es llegiran cinc blocs de dos capítols de la novetat editorial vinculada a l'autor: Josep Pla oral de Josep Valls. La lectura anirà alterant-se amb les cançons de la Coral de l'IES de les Terres de Ponent (Mollerussa). *Delegació del Govern*. 17.45h.

## Berlín

- **Dissabte, 23 d'abril:** "Katalonien feiert Sant Jordi in Deutschland" (Catalunya celebra Sant Jordi a Alemanya). Hi prenen part quinze llibreries de Berlín, Munic, Stuttgart, Frankfurt, Hamburg, Leipzig, Colònia, Kiel, Tübingen, Siegen i Offenbach. Aquestes llibreries tindran un pòster



explicatiu del significat de Sant Jordi que ha editat la Delegació i regalaran una rosa i un punt de llibre explicatiu als 50 primers compradors del dia 23. La majoria de les llibreries faran un aparador especial amb senyeres catalanes i traduccions de literatura catalana a l'alemany. *Qui vulgui una fotografia d'algun d'aquests aparadors, la pot demanar a deutschland@gencat.cat.*

- **La delegació del Govern a Alemanya enviarà un llibre i una rosa a la cancellera Merkel**, el president Wulff i a d'altres personalitats destacades. El llibre és la traducció alemanya de "L'ou de la serp", una selecció de les cròniques que el periodista Eugeni Xammar va escriure els anys vint i trenta del segle passat des de Berlín per a diversos diaris catalans.

També s'enviarà a diverses escoles el conte "La rateta que escombrava l'escaleta", en versió bilingüe català-alemany, en una edició especial que ha fet la Delegació amb dibuixos de Mar Bonada, il·lustradora catalana resident a Berlín. D'aquest conte se'n farà una lectura i una activitat infantil amb titelles el dia 5 de maig.

## Nova York

- **Diumenge, 1 de maig:** La delegació del govern als EUA celebrarà el dia dels "Books and Roses" conjuntament amb l'Institut Català d'Amèrica (el casal català a Nova York). L'esdeveniment tindrà lloc a la llibreria Barnes & Noble del Upper East Side.. S'oferiran a preus especials més de 200 llibres relatius a Catalunya i a la cultura catalana, i un concert especial a càrrec de la soprano Patricia Caicedo.

## Londres

La delegació del Govern al Regne Unit enviarà un llibre i una rosa a personalitats importants de l'àmbit cultural, empresarial, polític i institucional del Regne Unit. Totes aquestes personalitats rebran una edició bilingüe català-anglès d'una selecció de poemes de Jacint Verdaguer. La delegació també dóna suport a tres actes organitzats per la societat civil mitjançant l'enviament de materials promocionals, com ara llibres o productes típics catalans.

1. Dijous 21 d'abril: Celebració de la Diada de Sant Jordi organitzada per Catalans UK (casal català) a Londres.
2. Dissabte 23 d'abril: Celebració de la Diada de Sant Jordi a Bere Regis, Dorset.
3. Dissabte 23 d'abril: Celebració de la Diada de Sant Jordi pels alumnes del "Center for Transnational Legal Studies" a Londres. (El Centre és





iniciativa conjunta de King's College University, Georgetown University i la catalana ESADE, entre altres.)

## **Buenos Aires**

- **Dissabte, 23 d'abril:** La delegació del Govern a l'Argentina serà present la *Feria del Libro de Buenos Aires*, on repartirà roses i donarà a conèixer la festivitat catalana.



## Sant Jordi als casals catalans a l'exterior

Les Comunitats Catalanes de l'Exterior (CCE) han organitzat diversos actes per traslladar la Diada de Sant Jordi als països on estan arrelades. El Dia del Llibre i la Rosa, que compta amb el reconeixement universal de la UNESCO des de 1995, es converteix així en una festa viscuda a molts indrets del món i a través de la qual milers de persones entren en contacte per primer cop amb la cultura catalana. La Diada de Sant Jordi és també, des del 1999, el Dia Internacional de la Catalunya Exterior.

Més de 70 comunitats catalanes establertes a 41 països arreu del món organitzen activitats i actes de celebració de la diada de Sant Jordi, amb la participació dels més de 20.000 membres d'aquestes entitats.

Alguns dels actes més destacats són:

### EUROPA

- **Brussel·les:** El Casal Català de Brussel·les organitza la "Festa de la Primavera", durant la qual es farà la segona lectura pública de Sant Jordi a aquesta ciutat. Aquesta activitat s'emmarca dins del 80è aniversari del Casal i del 30è aniversari de la mort de l'escriptor Josep Pla. Durant l'acte es llegiran cinc blocs de dos capítols de la novetat editorial vinculada a l'autor: Josep Pla oral de Josep Valls. La lectura anirà alterant-se amb les cançons de la Coral de l'IES de les Terres de Ponent (Mollerussa). *3 de maig. 17.45h.*
- **Hamburg:** Coincidint amb Sant Jordi, s'estrena per primera vegada en alemany 'Pedra de tartera', una adaptació de Joaquim Vila de l'obra de Maria Barbal. Teatre Meiningen. El dia 21 d'abril es celebrarà un premi literari infantil.
- **Berlín:** la comunitat catalana de la ciutat celebra la diada al Casal Català de Berlín (Katalanischer Salon e.V).
- **Viena:** el casal català organitza un sopar literari amb l'escriptor Klaus Ebner.
- **Londres:** *Catalans UK* organitzen a *The Comedy Pub* una trobada i lectura de poemes . *Dijous, 21 d'abril de 18.30 a 21.30.*



- **Glasgow:** el casal català organitzarà un teatre de titelles dels personatges de la llegenda de Sant Jordi. També hi haurà un intercanvi de llibres. *Dissabte, 30 d'abril.*

## AMÈRICA

- **Vancouver:** el casal català de la ciutat ha organitzat el 10 d'abril un concurs de coques i de truites amb temes catalans (<http://casalcatala.ca/activita.htm>).
- **Québec:** El casal català de la ciutat canadenca celebrarà Sant Jordi en tres jornades: la primera, el 21 d'abril, es dedicarà a ensenyar la llegenda de Sant Jordi als nens, amb un taller on podran confeccionar la seva pròpia rosa. Posteriorment, el 26 d'abril, hi haurà intercanvi de llibres lectura multilingüe i entrega de roses, a més del sopar tradicional. del Cercle Cultural català. Finalment, el 30 d'abril, la celebració de Sant Jordi es tancarà amb una presentació dels castellers de Montreal, una lectura de poesia, intercanvi de roses i llibres i una presentació sobre Jordi Bonet.
- **Mèxic DF:** la diada de Sant Jordi es celebrarà amb l'11è concurs fotogràfic i amb una fira del llibre. L'Orfeó Català de Mèxic oferirà un concert i es lliurarà el 'XIè Premi de Narrativa Breu Tirant lo Blanc.
- **Montevideo (Uruguai):** el casal català celebrarà Sant Jordi a la plaça Varela amb música, balls, castells, puntaires, i una rosa per a cada parella.